

1 Kings 19

Interlinear Bible — King James Version

Hebrew text with English translation and Strong's numbers

1 And Ahab told Jezebel all that Elijah had done, and withal how he had slain all the prophets with the sword.

עָשָׂה אֶשֶׁר כָּל יָאֵת לְאִיזָּבֵל וְכֹל אֲשֶׁר עָשָׂה
told And Ahab Jezebel H853 H3605 H834 had done
H5046 H256 H348 H6213
כָּל אֲשֶׁר כָּל יָאֵת וְכֹל אֲשֶׁר עָשָׂה
all that Elijah H853 H3605 H834 and withal how he had slain H853 H3605
H452 H2026
בְּחֶרֶב: הַנְּבִיאִים
all the prophets with the sword
H5030 H2719

2 Then Jezebel sent a messenger unto Elijah, saying, So let the gods do to me, and more also, if I make not thy life as the life of one of them by to morrow about this time.

כֹּה יֵאמַר אֶל מַלְאָךְ אִיזָּבֵל וַתִּשְׁלַח
sent Then Jezebel a messenger H413 unto Elijah saying H3541
H7971 H348 H4397 H452 H559
כֵּעֵת כִּי יִוָּסֵף וְכֹל הָאֱלֹהִים יַעֲשֶׂה
do So let the gods H3541 to me and more H3588 about this time
H6213 H430 H3254 H6256
מִמָּחָר אֲשֶׁר יֵאמַר כֵּן כֵּן אֶחָד
of them by to morrow also if I make H853 as the life as the life of one
H4279 H7760 H5315 H5315 H259 H1992

3 And when he saw that, he arose, and went for his life, and came to Beer-sheba, which belongeth to Judah, and left his servant there.

בָּא רַגְלֵי אֶבְרָהָם וְנִפְשׁוֹ אֶל וְיָלַךְ וְיָקָם וַיֵּרָא
 And when he saw that he arose for his life and came
 H7200 H6965 H1980 H413 H5315 H935 H0
 שָׁם: נֶעַר וְאֶת וַיַּח לַיהוּדָה אֲשֶׁר רַגְלֵי בְעַ
 to Beersheba which belongeth to Judah and left his servant
 H884 H834 H3063 H3240 H853 H5288 H8033

4 But he himself went a day's journey into the wilderness, and came and sat down under a juniper tree: and he requested for himself that he might die; and said, It is enough; now, O LORD, take away my life; for I am not better than my fathers.

וַיָּבֹא יוֹם דְּרֵגֶה בַּמִּדְבָּר הֵלַךְ וְהוּא
 But he himself went into the wilderness journey a day's and came
 H1931 H1980 H4057 H1870 H3117 H935
 נִפְשׁוֹ יֵאָמֶר לְוָשָׁא אֶת וְיָשָׁב תַּחַת רֵתֵם תַּחַת וְיָשָׁב
 and sat down juniper tree under a and he requested for himself
 H3427 H8478 H7574 H259 H7592 H853 H5315
 קַח יְהוָה עֵתָה כִּי וַיֹּאמֶר לָמּוֹת וְיָשָׁב
 that he might die and said It is enough now O LORD take away
 H4191 H559 H7227 H6258 H3068 H3947
 מֵאֲבֹתַי: אֲנִי טוֹב לֹא כִי נִפְשׁוֹ יֵאָמֶר
 for himself for I am not better than my fathers
 H5315 H3588 H3808 H2896 H595 H1

5 And as he lay and slept under a juniper tree, behold, then an angel touched him, and said unto him, Arise and eat.

זָה וְהִנֵּה אֲנִי דַּחַת וַיֵּשֶׁב וַיֵּשָׁב
 And as he lay and slept juniper tree under a
 H7901 H3462 H8478 H7574 H259 H2009 H2088
 אָכֹל: קוּם וְיָשָׁב וַיֹּאמֶר לוֹ וַיֵּשָׁב מִלְאָךְ
 behold then an angel touched him and said unto him Arise and eat
 H4397 H5060 H0 H595 H6965 H398

6 And he looked, and, behold, there was a cake baken on the coals, and a cruse of water at his head. And he did eat and drink, and laid him down again.

וַיֵּץ ט וְהִנֵּה ה מִרְאֲשֹׁתַי יו עַגִּית רֶצֶף ים
 And he looked H2009 at his head and behold there was a cake baken on the coals
 H5027 H4763 H5692 H7529

וַיִּשְׁכַּב: וַיֵּשֶׁב וַיִּשְׁתֵּי וַיֹּאכַל מִיָּם וַיִּצֹף חַת
 and a cruse of water And he did eat and drink again and laid him down
 H6835 H4325 H398 H8354 H7725 H7901

7 And the angel of the LORD came again the second time, and touched him, and said, Arise and eat; because the journey is too great for thee.

וַיֹּאמֶר בּו וַיַּעַ שְׁנִית יְהוָה הו מַלְאָךְ וַיֵּשֶׁב
 came again And the angel of the LORD the second time and touched H0 him and said
 H7725 H4397 H3068 H8145 H5060 H559

הַדֶּרֶךְ: מִמֶּנִּי כּב כִּי אָכַל ל קוּם
 Arise and eat H3588 is too great H4480 because the journey
 H6965 H398 H7227 H1870

8 And he arose, and did eat and drink, and went in the strength of that meat forty days and forty nights unto Horeb the mount of God.

הָאֲכִילָה ה בְּכחַ הו וַיֵּלֶךְ וַיִּשְׁתֵּי ה וַיֹּאכַל וַיָּקָם
 And he arose and did eat and drink H1980 in the strength of that meat
 H6965 H398 H8354 H3581 H396

הַר עַד לַיְלָה וַאֲרִבַּעַי יוֹם וַאֲרִבַּעַי יוֹם הָהָרָא
 H1931 and forty days and forty nights H5704 the mount
 H705 H3117 H705 H3915 H2022

חֹרֵב: הָאֵלֶּה ים
 of God unto Horeb
 H430 H2722

9 And he came thither unto a cave, and lodged there; and, behold, the word of the LORD came to him, and he said unto him, What doest thou here, Elijah?

וַהֲנִי הֵשָׁם וַיִּלֵּן הַמַּעֲרָה אֶל שָׁם וַבֹּא
 And he came H935 H8033 H413 thither unto a cave H4631 and lodged H3885 H8033 H2009
 מַה לִּי וַיֹּאמֶר אֵלַי יְהוָה דְּבַר
 there and behold the word H1697 of the LORD H3068 H413 came to him and he said H559 H0 H4100
 אֵלָיו: פֹּה הָאֵל
 unto him H0 H6311 What doest thou here H452 Elijah

10 And he said, I have been very jealous for the LORD God of hosts: for the children of Israel have forsaken thy covenant, thrown down thine altars, and slain thy prophets with the sword; and I, even I only, am left; and they seek my life, to take it away.

צָבָא וְתֵּי אֱלֹהֵי יְהוָה הָאֵל אֲנִי קִנֵּי אֶתִּי וַיֹּאמֶר
 And he said H559 I have been very H7065 I have been very H7065 for the LORD H3068 God H430 of hosts H6635
 מִזְבְּחֹתַי יָבֹא אֶת־יִשְׂרָאֵל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל עָזְבוּ וְכִי
 H3588 have forsaken H5800 thy covenant H1285 for the children H1121 of Israel H3478 H853 thine altars H4196
 וְאֲנִי רַב־בָּחַרְתִּי וְנִבִּיאֵי יְהוָה וְאֶת־הַכֹּהֲנִים
 thrown down H2040 H853 thy prophets H5030 and slain H2026 with the sword H2719 and I even I only am left H3498
 לְקַחְתָּהּ: נַפְשִׁי אֶת וַיִּבְקְשׁוּ לְבַדִּי אֲנִי
 H589 H905 and they seek H1245 H853 my life H5315 to take it away H3947

11 And he said, Go forth, and stand upon the mount before the LORD. And, behold, the LORD passed by, and a great and strong wind rent the mountains, and brake in pieces the rocks before the LORD; but the LORD was not in the wind: and after the wind an earthquake; but the LORD was not in the earthquake:

יְהוָה׃ לִפְנֵי יְהוָה יִמְּדוּ וְעָמְדוּ אֶל אֱמֹר
 And he said Go forth and stand the mountains before And behold the LORD
 H559 H3318 H5975 H2022 H6440 H3068

וְהָיָה הַקּוֹל גָּדוֹל הַרוּחַ עָבַר יְהוָה׃ וְהָיָה הַקּוֹל גָּדוֹל וְחָזָק
 And behold the LORD passed by the wind and a great and strong
 H2009 H3068 H5674 H7307 H1419 H2389

לִפְנֵי יְהוָה סִלְעִים וּמִשַּׁב הַרוּחַ יָרָדוּ מִפְּרִקָּה
 rent the mountains and brake in pieces the rocks before
 H6561 H2022 H7665 H5553 H6440

וְאַחֲרָיו הָיָה הַקּוֹל גָּדוֹל וְחָזָק יְהוָה׃ וְאַחֲרָיו הָיָה הַקּוֹל גָּדוֹל וְחָזָק
 And behold the LORD the wind And behold the LORD and after the wind
 H3068 H3808 H7307 H3068 H310 H7307

וְאַחֲרָיו הָיָה הַקּוֹל גָּדוֹל וְחָזָק יְהוָה׃ וְאַחֲרָיו הָיָה הַקּוֹל גָּדוֹל וְחָזָק
 an earthquake H3808 an earthquake And behold the LORD
 H7494 H7494 H3068

12 And after the earthquake a fire; but the LORD was not in the fire: and after the fire a still small voice.

וְאַחֲרָיו הָיָה הַקּוֹל גָּדוֹל וְחָזָק יְהוָה׃ וְאַחֲרָיו הָיָה הַקּוֹל גָּדוֹל וְחָזָק
 And after the earthquake a fire H3808 a fire but the LORD And after
 H310 H7494 H784 H784 H3068 H310

וְאַחֲרָיו הָיָה הַקּוֹל גָּדוֹל וְחָזָק יְהוָה׃ וְאַחֲרָיו הָיָה הַקּוֹל גָּדוֹל וְחָזָק
 a fire voice a still small
 H784 H6963 H1827 H1851

13 And it was so, when Elijah heard it, that he wrapped his face in his mantle, and went out, and stood in the entering in of the cave. And, behold, there came a voice unto him, and said, What doest thou here, Elijah?

פָּנָיו וַיִּלָּט אֱלֹהִים כְּשָׁמַע וַיְהִי יוֹ
H1961 heard H8085 And it was so when Elijah H452 it that he wrapped H3874 his face H6440

וַהֲיֵה הַמַּעֲבָה פֶּתַח וַיֵּשֶׁב דָּ וַיֵּצֵא בְּאַדְרָתוֹ
in his mantle H155 and went out H3318 and stood H5975 in the entering in H6607 of the cave H4631 H2009

פֶּה לְךָ מֶה וַיֹּאמֶר קוֹל וַיֵּלֶךְ אֵלָיו
H413 And behold there came a voice H6963 unto him and said H559 H4100 H0 H6311

אֱלֹהִים
And it was so when Elijah H452

14 And he said, I have been very jealous for the LORD God of hosts: because the children of Israel have forsaken thy covenant, thrown down thine altars, and slain thy prophets with the sword; and I, even I only, am left; and they seek my life, to take it away.

צָבָא וְתֵּי אֱלֹהֵי יְהוָה הוּא קִנֵּי אֶתִּי קִנֵּי אֶתִּי וַיֹּאמֶר
 And he said I have been very I have been very for the LORD God of hosts
 H559 H7065 H7065 H3068 H430 H6635

אֶתִּי יִשְׂרָאֵל בְּנֵי יִבְרִיתְךָ עָזְבוּ וְכִי
 have forsaken thy covenant because the children of Israel
 H3588 H5800 H1285 H1121 H3478 H853

בְּחֶרֶב וְנִבִּיאֵי יְהוָה וְאֶתִּי הָרְגוּ מִזְבְּחֹתֶיךָ
 and slain with the sword thy prophets and thine altars
 H2026 H2719 H5030 H853 H2040 H4196

וְנַפְשִׁי אֶתִּי וַיִּבְקֹשׁוּ לְבִדִּי יִבְרִיתְךָ וְאֶתִּי
 and they seek my life and I even I only am left
 H5315 H853 H1245 H905 H589 H3498

לְקַחְתָּהּ:
 to take it away
 H3947

15 And the LORD said unto him, Go, return on thy way to the wilderness of Damascus: and when thou comest, anoint Hazael to be king over Syria:

מִדְבַּר כְּהָ לְדֹרְכְךָ שׁוּב לִי אֵל יְהוָה וַיֹּאמֶר
 said And the LORD return on thy way to the wilderness
 H559 H3068 H413 H1980 H7725 H1870 H4057

לְמֶלֶךְ לְחִזְאֵל אֶתִּי וּמִשְׁחָתָה וְכִי אֶתִּי דָמָא שִׁק
 to be king Hazael anoint and when thou comest of Damascus
 H4428 H2371 H853 H4886 H935 H1834

עַל־: אֲרָם:
 over Syria
 H5921 H758

16 And Jehu the son of Nimshi shalt thou anoint to be king over Israel: and Elisha the son of Shaphat of Abelmeholah shalt thou anoint to be prophet in thy room.

עַל לְמֶלֶךְ תִּמְשָׁח נִמְשִׁי בֶן יְהוּ וְאֵת
H853 And Jehu H3058 the son H1121 of Nimshi H5250 shalt thou anoint H4886 to be king H4428 H5921

מְחוּלָּה מֶאֱבָל לְשַׁפָּט בֶּן אֵלִישָׁה וְאֵת יִשְׂרָאֵל
H3478 over Israel H853 and Elisha H477 the son H1121 of Shaphat H8202 H0 of Abelmeholah H65

תַּחֲתִיבִי: לְנָבִיא תִמְשָׁח
H4886 shalt thou anoint H5030 to be prophet H8478

17 And it shall come to pass, that him that escapeth the sword of Hazael shall Jehu slay: and him that escapeth from the sword of Jehu shall Elisha slay.

וְהָיָה וְהָיָה ט וְהָיָה ט מִן חֶרֶב לְחִזָּאֵל
H1961 And it shall come to pass H4422 that him that escapeth from the sword H2719 of Hazael H2371

וְהָיָה וְהָיָה ט וְהָיָה ט מִן חֶרֶב יְמֵי יְהוּ
H4191 slay H4191 of Jehu H3058 And it shall come to pass H4422 that him that escapeth from the sword H2719

אֵלִישָׁה: יְמֵי יְהוּ וְהָיָה
H3058 of Jehu H4191 slay H4191 shall Elisha H477

18 Yet I have left me seven thousand in Israel, all the knees which have not bowed unto Baal, and every mouth which hath not kissed him.

הַבִּרְכִּים יָם כָּל אֲלָפֵי יָם שִׁבְעַת בְּיִשְׂרָאֵל לְ וְהִשְׁאֲרֹתִי י
 Yet I have left in Israel me seven thousand all the knees
 H7604 H3478 H7651 H505 H3605 H1290
 הָפָה וְכָל לֵב עַל קָרְעוּ לֹא אִשָּׁר
 which have not bowed unto Baal and every mouth
 H834 H3808 H3766 H1168 H3605 H6310
 לוֹ: נִשָּׂא ק לֹא אִשָּׁר
 which hath not kissed
 H834 H3808 H5401 H0

19 So he departed thence, and found Elisha the son of Shaphat, who was plowing with twelve yoke of oxen before him, and he with the twelfth: and Elijah passed by him, and cast his mantle upon him.

שָׁפַט בֶּן אֵלִישָׁה עֹתָת וּמָצָא מִשָּׁם וַיֵּלֶךְ
 thence and found Elisha the son of Shaphat
 H1980 H8033 H4672 H853 H477 H1121 H8202
 צִמְדִּים עָשָׂה בִּשְׁנֵי יָם חֵרֶשׁ וְהָיָה
 who was plowing him and he with the twelfth
 H1931 H2790 H8147 H6240 H6776
 נָעַבְרָה הָעֵשָׂה בִּשְׁנֵי יָם וְהָיָה לְפָנָיו
 of oxen before him and he with the twelfth passed
 H6440 H1931 H8147 H6240 H5674
 אֵלָיו: אֶדְרֹתָי וְשָׁלַח בְּיָדוֹ אֶלְיָהוּ
 and Elijah by him and cast his mantle
 H452 H413 H7993 H155 H413

20 And he left the oxen, and ran after Elijah, and said, Let me, I pray thee, kiss my father and my mother, and then I will follow thee. And he said unto him, Go back again: for what have I done to thee?

וַיֹּאמֶר אֵלָיו הוּא אַחֲרָיִךְ וַיָּרַץ הַבָּקָר אֶת וַעֲזוֹ ב
 And he left H5800 H853 the oxen H1241 and ran H7323 after H310 Elijah H452 and said H559
 אַחֲרָיִךְ וְאַלְכָּה וְלֹאֲמִי וְלֹאֲבִי נָא אֲשַׁקֶּה
 Let me I pray thee kiss H5401 H4994 my father H1 and my mother H517 H1980 after H310
 עַשְׂ יְתִי מָה כִּי שׁוּב לִי וְלֹא וַיֹּאמֶר
 and said H559 H0 and then I will follow H3212 again H7725 H3588 H4100 for what have I done H6213
 לָרִי:
 H0

21 And he returned back from him, and took a yoke of oxen, and slew them, and boiled their flesh with the instruments of the oxen, and gave unto the people, and they did eat. Then he arose, and went after Elijah, and ministered unto him.

הַבָּקָר צָמָד אֶת וַתָּח אַחֲרָיִךְ וַיָּשָׁב
 And he returned back H7725 after H310 and took H3947 H853 a yoke H6776 of oxen H1241
 וַתֵּן הַבָּשָׂר בַּשֵּׁלִי וְהַבָּקָר וּבְכָלִי וַיִּזְבְּחֵהוּ
 and slew H2076 with the instruments H3627 of oxen H1241 them and boiled H1310 their flesh H1320 and gave H5414
 אֵלָיו הוּא אַחֲרָיִךְ וַיֵּלֶךְ וַיֵּקָם וַיֹּאכְלוּ לָעָם
 unto the people H5971 and they did eat H398 Then he arose H6965 H1980 after H310 Elijah H452
 וַיִּשְׁרָתָהוּ:
 and ministered H8334